

You are kindly requested to open an account in our name with the Arab African International Bank pursuant to the following data. We hereby declare our knowledge and approval to the following terms and rules.

1- Withdrawal shall be carried out from this account either by virtue of a receipt signed by the customer for attesting the reception of money directly, by cheques that the customer draws on the bank or any other method available for withdrawal operations pursuant to the systems in force at the Bank. The customer hereby authorizes the Bank if a cheque is submitted on a form other than those of the Bank in spite of the presence of balance that allows its collection together with meeting the formal and objective terms, to refrain from cashing it and to annotate on it the phrase "collection of cheque blocked pursuant to request of drawer in view of not written on Bank's forms" together with retaining its corresponding balance from the customer's account with the Bank. The customer hereby undertakes to notify the Bank of withdrawals that exceed EGP 250,000 (two hundred & fifty thousand Egyptian pounds) or their equivalence in foreign currencies 24 hours before the withdrawal.

2- The customer hereby declares that the copies of the Bank's letters shall be considered decisive evidence of sending all mail and notices to the last address provided by him to the Bank and the correctness of their contents. Such letters, mail and others including the account statements sent to him shall be considered final, binding and decisive evidence to what is mentioned in them and shall be used as evidence against him if he does not object to them pursuant to the provisions of the law. The signature specimen deposited with the Bank shall be considered basis for dealing in the account and shall remain standing until it is changed in writing by the customer.

3- The customer hereby agrees for the Bank to calculate and debit the returns and commissions that may be due to the Bank including the highest debit balance commission as a result of overdraft without prior approval from him. Such returns and commissions shall be calculated and credited to the balance on a monthly basis pursuant to the rate of return on debit balances declared by the Arab African Internal Bank in this concern. In addition, the customer hereby also authorizes the Bank to debit all expenses arising from this account regardless of their kind.

4- The customer hereby declares that he exempts the Arab African Internal Bank from any liability related to delay in collecting, submitting, protesting, not paying or not accepting all bills of exchange, promissory notes, payment orders and other commercial papers deposited by the customer for collection or deduction whether submitted by him, his clients or agents. The Bank shall also be exempted from liability for any protest or notice of non-acceptance or nonpayment of all such documents deposited as collateral with the Bank or by any other capacity. The Bank shall also be exempted from reporting any protest in the legal time.

The customer shall also exempt the Bank from any risks to which it may be exposed as a result of paying bills of exchange, promissory notes or others on behalf of the customer.

The customer shall comply with indemnifying the Bank for any damage that the latter may sustain as a result of the foregoing.

If none of these procedures or any of them were/was not taken, the customer shall be responsible until the value of such documents is settled in full with their legal interests and all expenses borne by the Bank.

5- If the accounts of the customer with the Bank vary in any of its other branches (original account and other subsidiary accounts branching off it), the customer hereby agrees to consider them all one unit and approves for the Bank to debit his credit balances with any amounts in payment of the Bank's request from any of them, so that no credit balances shall be due to the customer except after settling all accounts regardless of their kind and by any currency after settling all indebtedness due to the Bank on the customer, comprising principal, return and expenses or any other dues.

6- The customer shall comply from this point on with bearing all liabilities of whatever kind that may befall on the Bank as a result of the loss or theft of one of the cheques received by the customer with the objective of cashing from this account and with exempting the Bank from any liability arising from cashing the cheques except in cases in which the Bank cashes such lost or misused cheques in spite of being previously informed by the customer in writing by a suitable time (one working day) of the loss or theft of the cheques, subject matter of cashing. This applies to the bills of exchange or promissory notes in which the Bank is the place specified for their payment

7- If the collection of any cheque from the account of the customer is blocked, it is understandable that the customer shall ensure that the cheque has not been collected prior to issuing such instructions; accordingly, the customer hereby completely discharges the liability of the Bank and indemnifies it for any losses resulting from its implementation to the customer's instructions to block the collection while knowing that the value of the cheque has been frozen by the Bank until the issue ends consensually or judicially. The customer also discharges the liability of the Bank for accepting or cashing the cheque whose blocking is requested until the Bank receives its blockage instructions and takes the appropriate procedures to implement such instructions. This also applies to bills of exchange, promissory notes and others.

8- The Bank shall be entitled to deduct automatically and without referring to the customer any amounts that were credited to the account by omission or error.

9- The customer hereby declares that he has taken the fixed address previously furnished to the Bank as his elected residence; accordingly, any notices, summons or advices received by this address shall be correct and productive of their effects against the customer unless he proceeds to notify the Bank in writing in case he changes this address. The Bank shall not be responsible for the disclosure of its confidentiality entailing from sending the account statement to such address.

10- The customer hereby declares that the Bank shall be entitled to suspend or close his account and any other subsidiary accounts with the Bank branching off it at any time without being obligated to express the reasons, and to claim the customer to pay any amounts due on him together with what is due to the Bank comprising returns and others at once, in spite of any collateral with the Bank.

11- The customer declares that he/she is the original owner and sole beneficiary from opening the account. The customer also declares that he/she shall be fully responsible for the soundness and legitimacy of any amounts that is deposited with the Bank or that are transferred to any of his/her accounts with the Bank, and the customer shall verifying that such amounts do not contradict the Law of Anti-Money Laundering, its executive regulations and the decisions implementing it.

The customer also declares that he/she shall comply with all valid laws related to the bank and its future amendments. It shall be the sole liability of the customer if he/she breaches the provisions; without any liability on the Bank.

نرجو فتح حساب باسمنا لدى البنك العربي الافريقي الدولي طبقاً للبيانات الآتية ونقر بعلمنا وموافقنا على الشروط والقواعد الآتية:

١- يتم السحب من هذا الحساب إما بواسطة إيصال موقعا من العميل باستلام النقود مباشرة، أو بواسطة شيكات يسحبها العميل على البنك، أو بأي من الوسائل الأخرى المتاحة لعمليات السحب طبقاً للنظم المعمول بها لدى البنك. ويصرح العميل للبنك في حالة التقدم إليه بشيك على غير النماذج الخاصة بالبنك ورغم وجود رصيد يسمح بالصرف مع استيفاء الشروط الشكلية والموضوعية بالإمتناع عن صرف والتأشير عليه بعبارة (موقوف الصرف بناء على طلب الساحب لعدم تحريره على نماذج البنك) مع تجنيب الرصيد المقابل له من حساب العميل لدى البنك. هذا ويتعهد العميل بإخطار البنك بالمسحوبات التي تزيد عن ٢٥٠ ألف جنيه مصري (مائتين وخمسون ألف جنيه مصري) أو ما يعادلها بالعملة الأجنبية قبل ٢٤ ساعة من السحب.

٢- يقر العميل على أن تعتبر صور خطابات البنك حجة قاطعة على إرسال جميع المكاتبات والإخطارات إلى آخر عنوان معطى منه للبنك وعلى صحة محتوياتها، وتعتبر تلك الخطابات والمكاتبات وخلافه بما فيها كشوف الحسابات المرسله إليه نهائية وملزمة ودليل قاطع على صحة ما ورد فيها ويحتج بها عليه ما لم يعترض عليها وفقاً لأحكام القانون. كما يعتبر نموذج التوقيع المودع لدى البنك أساس التعامل على الحساب ويظل قائماً لحين تغييره كتابياً بواسطة العميل.

٣- يوافق العميل على قيام البنك باحتساب وفيد العوائد والعمولات التي قد تستحق للبنك بما فيها عمولة أعلى رصيد مدين نتيجة السحب على المكشوف من الحساب دون موافقة سابقة منه، وتحتسب هذه العوائد والعمولات وتضاف إلى الرصيد شهرياً وذلك وفقاً لسعر العائد على الأرصدة المدينة المعلن من البنك العربي الافريقي الدولي في هذا الشأن، وبالإضافة إلى ذلك يفوض العميل أيضاً البنك في قيد كافة المصروفات الناشئة عن هذا الحساب وأي كان نوعها.

٤- يقر العميل بإعفاء البنك العربي الافريقي الدولي من كل مسئولية تتعلق بتأخير التحصيل أو بتقديم أو عمل احتجاج عدم الوفاء أو عدم القبول لكافة الكمبيالات والسندات وأمر والشيكات وأوامر الدفع والأوراق التجارية الأخرى المودعة من العميل برسم التحصيل أو الخصم سواء أكانت مقدمه منه أو من عملائه أو وكلائه، وكذلك يتم إعفاء البنك من مسئولية عمل أي احتجاج أو إنذار بعدم قبول أو عدم دفع جميع هذه المستندات المودعة بصفة تأمين لدى البنك أو بأية صفة أخرى ويتم إعفاء البنك من تبليغ أي احتجاج في الميعاد القانوني.

كما يقوم العميل بإعفاء البنك من أية مخاطر قد يتعرض لها نتيجة وفاء كمبيالات أو سندات لأمر أو خلافه نيابة عن العميل.

ويلتزم العميل بتعويض البنك عن أية أضرار قد تصيب البنك نتيجة لذلك، وفي حالة عدم اتخاذ كل هذه الإجراءات أو أي منها يكون العميل مسؤولاً حتى تمام سداد كامل قيمة هذه المستندات مع العوائد القانونية عليها وكافة المصروفات التي تحملها البنك.

٥- إذا تعددت حسابات العميل لدى البنك في أي من فروع الأخرى (الحساب الأصلي وما يتفرع عنه من حسابات فرعية أخرى) يوافق العميل على اعتبارها جميعاً وحدة واحدة وعلى قيام البنك بالخصم على حساباته الدائنة بأية مبالغ وفاء لمطلب البنك من أي منها بحيث لا يستحق للمعمّل أية أرصدة دائنة إلا بعد تسوية جميع الحسابات أيًا كانت وبأية عملة وبعد سداد كافة المديونيات المستحقة للبنك على العميل من أصل وعائد ومصروفات أو أية مستحقات أخرى.

٦- يلتزم العميل من الآن بتحمل كافة المسئوليات أيًا كانت التي تقع مباشرة على البنك نتيجة فقد أو سرقة لأحد الشيكات التي يتسلمها العميل للاستخدام لغرض الصرف من هذا الحساب وإعفاء البنك من أي مسئولية تنشأ عن صرف الشيكات ما عدا الحالات التي يقوم البنك بإجراء صرف مثل هذه الشيكات المفقودة أو التي أسس استعمالها ويكون قد أخطرت من قبل العميل كتابة قبل ذلك بوقت مناسب (يوم عمل) بضياغ أو سرقة الشيك محل الصرف، وينطبق هذا على الكمبيالات أو السندات لأمر التي يكون البنك هو المكان المعين للوفاء بها.

٧- في حالة طلب إيقاف صرف أي من الشيكات على حساب العميل فإنه من المفهوم قيام العميل بالتأكد من عدم صرف الشيك قبل إصدار العميل لهذه التعليمات وعليه فإن العميل يخلى مسئولية البنك تماماً ويعوضه عن أي خسائر تنجم عن تنفيذ تعليمات العميل بإيقاف الصرف مع علم العميل بتجميد مقابل وفاء الشيك المطلوب وحقه لحين انتهاء الموضوع ورضاء أو قضاء كما يخلى العميل مسئولية البنك عن قبوله أو صرفه للشيك المطلوب إيقاف صرفه لحين قيام البنك باستلام تعليمات إيقاف الصرف واتخاذ الإجراءات المناسبة لتنفيذ تلك التعليمات، وينطبق هذا أيضاً على الكمبيالات أو السندات لأمر وخلافها.

٨- يحق للبنك أن يخصم تلقائياً ودون الرجوع إلى العميل أي مبالغ تم إضافتها للحساب عن طريق السهو أو الخطأ.

٩- يقر العميل أنه قد اتخذ له محلاً مختاراً العنوان الثابت السابق إخطاره للبنك وعليه تكون أية إخطارات أو إشعارات أو إعلانات ترد على هذا العنوان صحيحة ومنتجة لأثارها في حق العميل ما لم يبادر بإخطار البنك كتابة في حالة تغيير هذا العنوان ولا يكون البنك مسؤولاً عما يترتب على إرسال كشوف الحساب عليه من إفساء لسريته.

١٠- يقر العميل بحق البنك في وقف أو إغلاق حسابه وما يتفرع عنه من حسابات فرعية أخرى لدى البنك في أي وقت بدون التزام بإبداء الأسباب وأن يطالب البنك العميل بدفع أي مبالغ مستحقة عليه مع ما يستحق للبنك من العوائد وغيرها فوراً بالرغم من كل تأمين لدى البنك.

١١- يقر العميل بأنه المالك الأصلي والمستفيد الوحيد من فتح الحساب كما يقر بمسئوليته التامة عن سلامة ومشروعية أية مبالغ يقوم بإيداعها بالبنك أو يتم تحويلها إلى أي من حساباته طرف البنك ويلتزم بالتحقق من أن تلك الأموال لا تتعارض مع قانون مكافحة غسل الأموال ولائحته التنفيذية والقرارات المنفذة له.

كما يقر العميل بالتزامه بكافة أحكام القوانين المخاطب بها البنك السارية وما يطرأ عليها من تعديلات، ويقع على العميل وحده عبء مخالفة أحكامها دون أدنى مسئولية على البنك.

12- The customer shall comply with notifying the Bank at once as soon as any amendments occur into his data signed by him and submitted to the Bank. He also undertakes to comply with providing the Bank every year at most with an update of all his information/data that were submitted to the Bank on the date of opening the account, or any other data or information that the Bank requires at any time, provided that such obligation would continue periodically and regularly.

13- The customer hereby authorizes the bank to disclose all or some of the data related to his transactions and accounts with the Bank at the time of taking any legal procedure to establish, protect to satisfy all rights of the Bank with the customer or third party.

14- The customer hereby authorizes the Bank to disclose all or some of the data related to his transactions and accounts with the Bank at the time of taking any legal procedure to establish, protect to satisfy all rights of the Bank with the customer or third party.

15- The Egyptian law shall be applicable to any dispute that arises in connection with implementing or interpreting this contract. In such case, the matter shall be referred to the competent court to solve the dispute.

16- If the customer submits any cheques to the Bank for collection to his account that are drawn on banks abroad, the customer hereby declares and undertakes that if the cheques were collected to his account and the drawee bank claims the Bank (within a maximum period of 6 years) as a result of the appearance of any breaches related to issuing such cheques, to refund the value of such cheques plus any commission, returns or any other expenses.

17- The customer hereby declares that he has perused all regulations and instructions related to calculating the returns, commissions and charges by which the Bank deals; without prejudice to the right of the Bank to amend the rate of return, commissions and other services pursuant to the systems in force with it and pursuant to the prescribed rules of disclosure.

18- If a savings account is opened, the customer shall comply with the following items and terms:

- * The minimum required to open a savings account shall be determined by the Bank.
- * The return shall be calculated on the least balance during the month, provided that it would not be less than the minimum balance determined by the Bank.
- * The interest rates are subject to change periodically at the bank's sole discretion.

19- All instructions issued by the customer in connection with the account shall be in writing.

20- This Terms and Conditions is bilingual (English and Arabic), if a conflict arises over the translation of the Terms & Conditions, the Arabic version prevails.

21- The Bank shall not be responsible for indemnifying for any damage or losses arising as a result of a case of force majeure and unexpected events.

22- The customer hereby undertakes to submit all documents required to open this account without any obligation on the bank to open it without completing such documents.

23- If the customer loses his legal capacity, the dealing in the account shall be suspended until a curator is appointed by the competent court on him.

24- The customer hereby authorizes the Bank that if cheques issued by him/her were presented in specified foreign currency and the account was insufficient to cover its value by the currency it is issued, the Bank has the right to pay in equivalent Egyptian currency according to the published rate (Sell/transfers) at the day the cheque is presented, If the Egyptian currency available in customers account and the beneficiary accepts that, but if the value was available in same currency it is mandated to cover the cheque with same currency the cheque is issued by.

Also in case of presenting the cheque in Egyptian currency and the account was insufficient to cover the cheque, the Bank shall cash the value by any other currencies that he keeps with the Bank in the manner equivalent to the value by which the cheque is issued on its date; unless otherwise agreed upon in writing.

I hereby declare that I am fully aware of the declarations and undertakings overleaf, and that they are subject to amendment by AAIB whenever deemed necessary.

١٢- يلتزم العميل بإخطار البنك فور حدوث أية تعديلات بأي من بياناته الموقعة منه والمقدمة للبنك، كما يتعهد العميل بالتزامه بموافاة البنك كل سنة على الأكثر بتحديث جميع المعلومات / البيانات الخاصة به والتي تم تقديمها للبنك في تاريخ فتح الحساب أو أية بيانات أو معلومات أخرى يتطلبها البنك في أي وقت على أن يظل هذا الالتزام مستمر بشكل دوري ومنتظم.

١٣- يفوض العميل البنك بالكشف عن كل أو بعض البيانات المتعلقة به من البنوك الأخرى أو البنك المركزي أو أي جهات أخرى أو تقديم هذه البيانات أو المعلومات إلى الجهات المذكورة حال طلبها ذلك ودون أدنى مسئولية على البنك مع مراعاة الأحكام القانونية المنظمة لهذا الموضوع .

١٤- يصرح العميل للبنك بالكشف عن كل أو بعض البيانات المتعلقة بمعاملاته وحساباته طرف البنك عند اتخاذ أي إجراء قانوني لإثبات أو حماية أو استيفاء كافة حقوق البنك قبل العميل أو قبل الغير .

١٥- أي نزاع ينشأ بخصوص تنفيذ أو تفسير هذا العقد يكون القانون المصري هو الواجب التطبيق ويتم اللجوء للمحكمة المختصة للفصل في النزاع.

١٦- في حالة تقديم العميل لأية شيكات للبنك بغرض التحصيل لحسابه مسجوبة على بنوك بالخارج، يقر العميل ويتعهد بأنه في حالة ما إذا تم تحصيل الشيكات لحسابه وقام البنك المسجوب عليه الشيك بالرجوع على البنك (خلال فترة أقصاها ٦ سنوات) نتيجة لظهور أية مخالفات تتعلق بإصدار هذه الشيكات، برد قيمة هذه الشيكات مضافا إليها أية عمولات أو عوائد أو أية مصروفات أخرى.

١٧- يقر العميل بأنه قد اطلع على كافة اللوائح والتعليمات الخاصة باحتساب العائد والعمولات والمصروفات التي يتعامل بها البنك مع أحقية البنك في تعديل سعر العائد والعمولات والخدمات الأخرى طبقاً للنظم المعمول بها لديه ووفقاً لقواعد الإفصاح المقررة.

١٨- في حالة فتح حساب توفير يلتزم العميل بينود و شروط حساب التوفير:

- * الحد الأدنى لفتح حساب التوفير هو المحدد من قبل البنك.
- * يتم احتساب العائد على أقل رصيد خلال الشهر على ألا يقل عن الحد الأدنى للرصيد المحدد من قبل البنك.
- * يتم مراجعة سعر العائد دورياً وفقاً لتقدير البنك.

١٩- جميع التعليمات الصادرة من العميل بشأن الحساب تكون كتابية.

٢٠- في حالة وجود خلاف حول تفسير بند من بنود هذا العقد يعتبر النص المدون باللغة العربية هو المعول عليه والواجب التطبيق.

٢١- إن البنك غير مسئول عن تعويض أية أضرار أو خسائر تنشأ نتيجة لحالة القوة القاهرة والأحداث الغير متوقعة.

٢٢- يتعهد العميل بتقديم كافة المستندات اللازمة لفتح هذا الحساب دون أي التزام على البنك بفتح قبل استكمال تلك المستندات.

٢٣- في حالة فقد العميل لأهليته القانونية يتم إيقاف التعامل على الحساب لحين تعيين القيم عليه من المحكمة المختصة.

٢٤- يصرح العميل للبنك بأنه في حالة كون الشيك الصادر منه بنقد أجنبي معين دون أن يكون له لدى البنك مقابل الوفاء بهذا النقد أن يدفع للمستفيد بالعملة المصرية وفقاً لسعر الصرف المعلن (بيع/تحويلات) لدى المسحوب عليه (البنك) وقت تقديم الشيك للوفاء إذا وجد لدى الساحب بحسابه مقابل وفاء بهذه العملة المصرية ما لم يرفض الحامل هذا الوفاء، أما إذا وجد المقابل بذات العملة الثابتة بالشيك وجب الوفاء بها .

وكذلك في حالة تقديم شيك للصرف على حساب العميل بالعملة المصرية ولا يوجد ما يفى بقيمة الشيك بالعملة المصرية يجوز للبنك أن يقوم بصرف القيمة من أي عملات أجنبية أخرى يحتفظ بها لدى البنك وبما يعادل القيمة الصادر بها الشيك في تاريخه ما لم يطلب العميل غير ذلك كتابياً .

اطلعت وأوافق على التعهدات والإقرارات المذكورة بهذا الطلب والتي يحق للبنك العربي الأفريقي الدولي تعديلها من حين لآخر.